

BOLETÍN DE VERANO 2019



¿QUÉ HAY ADENTRO?

MONITOREO DE LA TORTUGA DIAMONDBACK

"Mi experiencia como pasante de PEP"
en la página 02

8 RAZONES PARA AMAR ESTUARIOS

Hay muchas razones para amar los estuarios, ¡pero aquí puedes leer nuestras 8 favoritas! Comienza en la página 04.

PESCA RESPONSABLE

Para mantener y preservar nuestros peces y la preciada vida marina atesorada, aprenda sobre las regulaciones de pesca y cómo reciclar su línea de pesca, a partir de la página 06.

RESERVA LA FECHA: EL SEGUNDO DÍA DE LOS ESTUARIOS ANUAL SÁBADO 14 DE SEPTIEMBRE

Parque Theodore Roosevelt
25 West End Ave, Oyster Bay, Nueva York
¡Este evento es gratis y abierto al público!

Comienza la Semana Nacional de los Estuarios este año uniéndote a nosotros en el Día de los Estuarios! Este año nos estamos enfocando en los desechos marinos y sus impactos en el medio ambiente. Disfruta en actividades familiares durante todo el día, incluido arte de playa, explorando la playa, manualidades, paseos en bote y conferencias educativas. Haga clic [aquí](#) para mas información.

MONITOREO DE LA TORTUGA ACUÁTICA “DIAMONDBACK”

MI EXPERIENCIA COMO PASANTE DE PEP

Por Kaitlin Morris

La tortuga acuática de espalda de diamante (*Melaclemys terrapin*) se distingue fácilmente por los anillos concéntricos en forma de diamante en su caparazón. Esta especie de tortuga pasa todo su ciclo de vida en aguas salobres (donde se mezclan agua dulce y agua salada) protegidas a lo largo de la costa este de los Estados Unidos y no se encuentra en ningún otro lugar en el mundo entero. Esta tortuga es la única tortuga de agua salobre en América del Norte y la única tortuga nativa a los pantanos de *Spartina* en Long Island. Las tortugas diamondback usan el hábitat en las marismas para encontrar comida, anidar, y como vivero para sus crías.



Lamentablemente, las poblaciones de tortugas de espalda de diamante están disminuyendo. La urbanización, la contaminación, los depredadores y la captura accidental en artes de pesca están afectando a la especie, y por eso es muy importante monitorear su población. Los esfuerzos de monitoreo por parte de PEP y otras organizaciones ayudan a los científicos a observar las tendencias de la población y eventualmente pueden ayudar a conservar la especie y su hábitat.

El Programa del Estuario Peconic comenzó un programa piloto de monitoreo en 2017 para determinar dónde anidan las tortugas de espalda de diamante en el East End de Long Island. Como pasante de monitoreo de tortugas diamondback en el segundo año de este programa, yo trabajé monitoreando en el Parque del Condado de Northwest Harbor en East Hampton para detectar evidencia de actividad de anidación durante la temporada de anidación desde unio hasta principios de agosto. Para mantener los datos consistentes, el otro interno, Noah, y yo patrullamos con la marea alta dependiendo del ciclo de la luna. Cada primer trimestre, luna llena, tercer trimestre y luna nueva, nos reuníamos durante la marea alta tres veces por semana para buscar huellas de

Northwest Harbor County Park, East Hampton



Las huellas de tortuga tienen un aspecto distintivo porque la tortuga acuática lleva su cuerpo usando sus fuertes patas traseras para tirar de su caparazón a lo largo de la arena, creando una muesca suave donde el caparazón se arrastra entre sus huellas. Un hoyo de prueba o nido de prueba es donde una hembra comenzó a cavar un nido, pero decidió no poner sus huevos en ese lugar, dejando un hoyo profundo y redondo en el suelo. Al principio, era difícil distinguir la diferencia entre los diferentes agujeros que encontramos en el sitio de monitoreo. ¡Es difícil saber qué buscar hasta que practiques un poco más! Sin embargo, después de encontrar algunos, se hizo fácil distinguir los agujeros de prueba de otras hendiduras en la arena. Los nidos depredados son nidos donde la hembra puso sus huevos con éxito, pero desafortunadamente los depredadores como los mapaches se los comieron antes de eclosionar. Estos fueron fáciles de reconocer debido a las cáscaras de huevo ralladas que rodean el nido.

De izquierda a derecha: Huellas, agujeros de prueba, nidos depredados



...(CONTINUADO)

Si se encontraban tortugas hembras anidando, Noah y yo medimos lo largo y el ancho de su caparacho (la parte superior del caparazón de una tortuga), la colocamos en una bolsa de vinilo y usamos una balanza para pesarla. A algunas de las tortugas el proceso no las molestó, mientras que otras se escondieron dentro de sus conchas o estiraron el cuello para tratar de mordernos.

Para determinar si una tortuga hembra ya había anidado o no, fuimos entrenados para sentir los lados de su cuerpo debajo de su caparazón en busca de huevos. Si pudimos sentir los huevos adentro, pintamos un pequeño punto en su caparazón usando esmalte de uñas para identificarla fácilmente en caso de que la volviéramos a ver. Si ya había anidado y ya no contenía huevos, era seguro inyectar una etiqueta PIT, según las instrucciones del Dr. Russel Burke, el líder del Proyecto de Investigación de Terrapinas (tortugas acuáticas) del Refugio de Vida Silvestre de Jamaica Bay.



Esta etiqueta, similar a un chip de identificación comúnmente utilizado en caso de que se pierdan los gatos y los perros, es un alfiler pequeño e inofensivo que identifica a cada animal por un número que se escanea con un lector de etiquetas PIT. Marcar cada hembra después de anidar nos permitirá a identificar tortuga que recapturamos en los años siguientes, y también mejorará el monitoreo de la población a largo plazo. Dado que este es el primer año que se incluye el marcado PIT en el programa piloto de monitoreo, PEP tendrá que continuar usando las etiquetas de PIT durante los siguientes años para observar tendencias en el comportamiento de anidación de las tortugas. La implantación de estas etiquetas nos ayudará a estimar la cantidad de hembras individuales que anidan en la población, recopilar datos sobre el comportamiento de anidación y fomentar mejores esfuerzos de conservación.



Aunque Noah y yo encontramos muchos nidos, agujeros de prueba y huellas, encontrando hembras vivas era mucho menos común. A lo largo de toda la temporada de anidación, encontramos solo 5 tortugas anidando. ¡Sin embargo, nos encontramos con un bebé al borde del agua, lo cual fue una gran experiencia! Aun que no encontramos muchas tortugas vivas, el hecho de que descubrimos mucha evidencia de tortugas acuáticas nos muestra que este sitio es un hábitat favorito para anidar. Las huellas, los pozos de prueba y los nidos depredados son importantes para el monitoreo de tortugas acuáticas porque muestran que están anidando en las marismas del Estuario Peconic. El programa de monitoreo de PEP y los datos que recolectamos ayudarán a influir decisiones de conservación en el futuro para facilitar la protección de las tortugas diamondback y su hábitat.

Northwest Harbor County Park era un lugar hermoso, y por eso Noah y yo disfrutamos la oportunidad de salir afuera para hacer un trabajo práctico en un entorno tan hermoso. Como una científica de conservación marina aspirante, en la naturaleza buscando tortugas es lo mejor que puedo pedir en este momento.

También disfrutamos liderando un día de monitoreo de ciencia ciudadana para voluntarios a fines de julio. Después de algunos meses de monitorear las tortugas por nuestra cuenta, nos encantó la oportunidad de liderar a un grupo de voluntarios a través del proceso, explicando lo que estamos buscando y por qué lo estamos haciendo. Tener ojos frescos también fue muy útil para los esfuerzos de monitoreo: vimos varios nidos depredados ese día, ¡especialmente por los voluntarios más jóvenes!

Mi pasantía de monitoreo de tortugas diamondback con el Programa del Estuario Peconic fue una oportunidad increíble para ganar experiencia en una variedad de proyectos mientras me sumergía en el trabajo en el campo y en la divulgación. Aún mejor, con esta pasantía sentí que realmente estaba haciendo una diferencia para la ciencia y la conservación de la vida silvestre en Long Island. Ahora, como empleada de la Extensión Cooperativa de Cornell y PEP, ¡estoy aún más agradecida de haber tenido esta experiencia!



8 RAZONES PARA AMAR LOS ESTUARIOS

Por Jenna Schwerzmann

1. Los estuarios son hermosos lugares para vivir y visitar. El Estuario Peconic y las áreas circundantes atraen a la gente con sus pintorescos ríos, playas, y bosques. Durante todo el año, la población es de aproximadamente 100,000 personas, lo cual casi se triplica en el verano. La belleza que atrae a la gente es increíblemente importante para la economía del East End. Los restaurantes locales, puertos deportivos, tiendas y otros negocios frecuentados por residentes y turistas sufrirían si no protegieramos este recurso vital.



2. Ofrecen lugares pintorescos para divertirse y explorar. Los estuarios son lugares únicos para varios tipos de recreación en el agua y sobre la tierra. El Peconic Blueway Trail ofrece una experiencia de kayak tranquila en una área menos desarrollada. Los nadadores y buceadores locales disfrutan las bahías del Peconic, ya que son algunas de las primeras aguas en calentarse en el verano. La cuenca del Estuario Peconic contiene todo tipo de rutas de senderismo y lugares para observar aves, incluida la Reserva Mashomack en Shelter Island, también se conoce como "la joya del Peconic".



3. Los estuarios apoyan a las poblaciones de peces. ¿Aun que tenemos varias especies de peces locales en el Estuario Peconic, sabía usted que hay muchas más especies oceánicas que visitan nuestras aguas salobres. Alrededor de 600 especies de peces comerciales nadarán desde el océano hasta el estuario durante su ciclo de vida. Alewife es un tipo de arenque de río que migra desde los océanos hacia las aguas dulces cada primavera para desovar, como el salmón. El Estuario Peconic tiene la "carrera" mas grande de alewife en Long Island, pero estos peces todavía continúan a enfrentar varios obstáculos que incluyen las presas viejas que fueron construidas a fines del siglo XIX y principios del siglo XX. Para facilitar la migración de alewife a los hábitats de desove en río arriba, PEP está trabajando para construir pasajes de peces, que ayudan a los peces a sobrepasar los obstáculos que bloquean el acceso a su hábitat preferido.



Foto por el Peconic Baykeeper



4. Los estuarios proporcionan excelentes mariscos. Hay muchos lugares alrededor de Long Island para encontrar almejas y ostras, pero solo hay un lugar donde puedes encontrar la vieira del Estuario Peconic. Todos los años, los lugareños esperan para la apertura de la temporada de vieiras, que comienza en noviembre después que los adultos hayan parido. Las vieiras naturalmente tienen una vida útil corta, y las leyes aseguran que solo cosechamos adultos que ya tuvieron la oportunidad de reproducir, que ya están llegando al final de su vida. Por esto la temporada de pesca está cronometrada cuidadosamente, lo cual quiere decir que las vieiras son una opción de mariscos sostenibles. También son increíblemente deliciosas, ¡hay una razón por que se llaman el "oro del Peconic"! Pero, sin buena calidad del agua, podríamos no tenerlas.

...CONTINUADO

5. Ofrecen hábitat protegido para la vida silvestre. Los estuarios proporcionan hábitats increíbles porque están parcialmente cerrados y tienen una salinidad variable. Más de 100 especies raras prosperan en este entorno protegido en diferentes etapas de su vida. Muchos animales acuáticos, terrestres y aéreos utilizarán el Estuario Peconic para hábitat de cría, para encontrar comida y para descansar durante una migración.

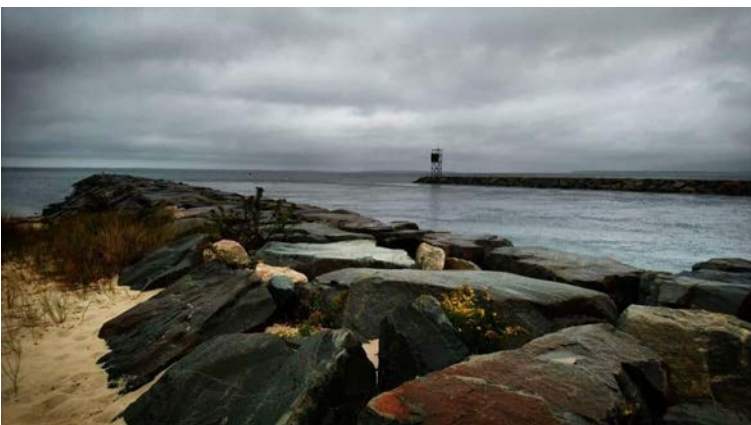


Cory Shearwater



6. Los estuarios ayudan a proteger nuestras costas. Las marismas y otras plantas salobres ayudan a combatir el aumento del nivel del mar, reducir la erosión y amortiguar las marejadas ciclónicas. Esto reduce el impacto de inundaciones, lo cual nos puede costar miles de millones de dólares en daños. PEP trabaja en la restauración de marismas y en la construcción de costas vivas, un tipo de proyecto que usa materiales naturales para reforzar las costas como una alternativa a las estructuras duras como rompeolas y mamparos de concreto.

7. Proporcionan servicios para los ecosistemas. A medida que agua fluye desde la tierra hacia la bahía, puede transportar nutrientes, sedimentos y contaminantes. Los humedales pueden filtrar estos materiales flotantes, limpiando el agua antes de que llega a las aguas salobres circundantes. A los mejillones acanalados les encanta vivir en las marismas, y como alimentadores de filtro también ayudan a filtrar los contaminantes en la escorrentía de aguas pluviales antes de que puedan ingresar a la bahía. Este es un servicio valioso que beneficia tanto a las personas como a la vida acuática y sin ellos, nos costaría una gran suma de dinero replicar este servicio con tecnología artificial.



8. Son históricamente y culturalmente importantes para nuestra área. Los estuarios siempre se han utilizado como puertos a lo largo de rutas de transportación. La gente comenzó a colonizar estas áreas debido a la comida y pesca abundante. En Long Island, el Estuario Peconic tiene una larga historia de agricultura y pesca, especialmente el marisqueo. Hoy el Estuario Peconic enfrenta varias amenazas, tenemos que trabajar juntos para protegerlo para el futuro.

ANTES DE SALIR A PESCAR PARA CENAR...

...¡asegúrese de tener los permisos adecuados y conocer todas las reglas y regulaciones!

Cada especie de pez o crustáceo tiene su propia temporada de pesca, y solo se permite poseer una cierta cantidad de individuos por día de un tamaño específico. Algunas especies, como Atlantic Sturgeon, American Shad, Alewife y Blueback Herring, nunca se pueden atrapar. Para obtener una lista completa de los límites y las restricciones de captura para cada especie, consulte el sitio web de NYSDEC.

<https://www.dec.ny.gov/outdoor/7894.html>

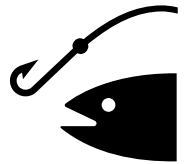
MARISCOS

Vieiras de Bahía

- 2-1/4" de largo y al menos un anillo de crecimiento anual
- 1 bushel
- Se permiten dragas excepto los domingos, con un ancho máximo de 36"

Almeja Dura

- 1" grueso
- 100 almejas
- Sin medidos mecánicos.
- Rastrillos y pinzas permitidos.
- Dientes: espaciados por 1"
- Canasta: 15/16"



ESPECIES	TAMAÑO	# DE PESCADOS	TEMPORADA
Lubina estriada	28"	1	abril 15 - dic 15
Lubina negra	15"	3 7	junio 23 - agosto 31 set 1 - dic 31
Lenguado de invierno	12"	2	abril 1 - mayo 30
Lenguado de verano	19"	4	mayo 4 - set 30
Lenguado de cola amarilla	13"	Ninguno	Todo el año
Pez azul	Primeros 10, ningún mínimo. Proximos 5, 12"	15...No más de 10 serán inferior a 12 "	Todo el año
Pez negro	9	30	Todo el año
Cangrejo de herradura	Ninguno	5	Todo el año
Cangrejo azul	3" Pelando 3.5" Suave 4.5" Duro	50	Todo el año

* Las regulaciones pueden cambiar

¡SALVA LA VIDA MARINA - RECICLA LINEA DE PESCA!

El Estuario Peconic es parte del club mundial de vías fluviales que han sido afectadas por la contaminación de plástico. Desde botellas de plástico, popotes y bolsas, hasta las pequeñas piezas de plástico en que se convierten: la vida marina confunde estos plásticos con alimentos y puede enredarse en los escombros. Línea de pesca clara es un gran culpable. PEP está tratando de combatir el plástico en nuestras aguas al proporcionar a nuestra comunidad varios receptáculos de línea de pesca de monofilamento. En 2016, voluntarios nos ayudaron a ensamblar estos recipientes de hilo de pescar que ahora están colocados alrededor del estuario. El personal y los voluntarios de PEP recolectan la línea de pesca de monofilamento (monocatenario) que esta desechada en nuestros receptáculos, la pesan y entonces se envía a Berkley Fishing Line Company para ser reciclada. En 2018, el gran total de línea recolectada para el año entero peso 1,340 gramos o aproximadamente ¡3 libras!



Cuando usted deja exceso hilo de pescar en estos recipientes, está cambiando el curso de su futuro para lo mejor. Ayúdenos a convertir línea de pesca vieja, rota, o en exceso a productos útiles como cajas de anzuelos o carretes, un destino mucho mejor que quedarse en el agua, dañado nuestra preciada vida marina.

Puede usar el mapa de receptáculos de PEP para encontrar dónde puede reciclar su línea de pesca, tanto los receptáculos de PEP (azul) como las ubicaciones de receptáculos de nuestros asociados (verde). ¡Comuníquese con nosotros si conoce un receptáculo que no esta en el mapa y lo agregaremos!



ÚNASE AL COMITÉ

ASESOR DE CIUDADANOS

Únase al Programa del Estuario Peconic y otras organizaciones ambientales para discutir la salud del Estuario Peconic. Obtenga actualizaciones sobre los proyectos que se están implementando en nuestras bahías y aprenda cómo puede participar para mejorar la calidad del agua, el hábitat de la vida silvestre y la resiliencia costera.

Como miembro, nos ayudará a compartir información para aumentar la conciencia pública sobre el estuario mientras aconsejará a PEP sobre los objetivos y las preocupaciones que son importantes para los ciudadanos del East End de Long Island. Es un esfuerzo unificado para proteger y restaurar el Estuario Peconic, ¡y queremos que seas parte de la conversación!

Obtenga más información en nuestro sitio web: [Citizens' Advisory Committee](http://Citizens'AdvisoryCommittee)

Contacto: peptalk@peconicestuary.org



INFORMACIÓN DE CONTACTO DE PEP

Centro del condado de Riverhead
300 Center Drive, Room 204N, Riverhead, NY 11901
Correo electrónico: peptalk@peconicestuary.org

Directora del programa- Dr. Joyce Novak
Coordinadora del programa - Sarah Schaefer
Coordinadora Estatal - Elizabeth Hornstein
Coordinadora de Educación y Alcance - Lauren Scheer
Asistente de Educación y Divulgación - Jenna Schwerzmann
Asistente de Educación y Divulgación - Adelle Molina
Asistente de Educación y Divulgación - Kaitlin Morris

